“ผ้าภูอัคนี”
“PHU AKANEE”

จังหวัดบุรีรัมย์ เป็นที่ตั้งของภูเขาไฟที่ดับสนิทแล้ว จำนวน ๖ ลูก ๒ ลูกใน ๖ ลูก มีที่ตั้งอยู่ที่

- อำเภอเมือง จังหวัดบุรีรัมย์ เรียกชื่อว่าภูเขาไฟเขากระโดง อำเภอประโคนชัย จังหวัดบุรีรัมย์ เรียกชื่อว่าภูเขาไฟเขาดอก

-ที่เหลืออีกจำนวน ๔ ลูก มีที่ตั้งอยู่ในเขตอำเภอเฉลิมพระเกียรติ จังหวัดบุรีรัมย์ ทั้งสิ้น ได้แก่

1.ภูเขาไฟพนมรุ้ง เป็นที่ตั้งของปราสาทพนมรุ้ง(เชื่อว่าเป็นเทว สถานของพระศิวะ)

2. ภูเขาไฟไปรบัด มีปราสาทหินซึ่งกรมศิลปากรอยู่ระหว่างสำรวจ เพื่อบูรณะ

3. ภูเขาไฟเขาหลุบ เป็นที่ตั้งของวัดเขาหลุบ

4.ลูกสุดท้าย “ภูเขาไฟเขาอังคาร” เป็นที่ตั้งของวัดเขาพระอังคาร ที่มีลักษณะรูปร่างเหมือนรูปพญาครุฑนอนคว่ำหน้า และเชื่อว่าเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ เนื่องจากประวัติลายแทงธาตุพนมเชื่อว่าได้มีการนำ พระอังคารธาตุ ของพระพุทธเจ้าไปบรรจุไว้ที่ไหล่ข้างซ้ายของพญาครุฑ

Buriram Province is divided into main districts, Mueng Buriram and Prakhonchai Districts, where there are six volcanoes, including the Kradong and Khaokok.In the Chalermpvakiat District, there are four volcanoes:

1. The Phanom Rung volcano is located in Phanom Rung Historical Park (UNESCO World Heritage Site) and people believe it to be the Temple of Shira.

2. The Phraibat volcano.

3. The Khao Lub volcano, site of the War Khao Lub.

4. The Khao Angkhan volcano resembles a serpent and is considered the site of Mangala, element of Buddha.

จากลักษณะพื้นที่ ผนวกกับความเชื่อของ กลุ่มอาชีพทอผ้าฝ้าย ผ้าไหมตำบลเจริญสุข ....นำสู่...ผืนผ้าทอมือที่ประณีต เนื้อผ้านุ่ม สวยงาม สวมใส่สบาย ช่วยเสริมบุคคลิกให้ดูโดดเด่น และเป็นสิริมงคลแก่ชีวิตของผู้สวมใส่

The Suk Su District hosts the Nuddhathe Cotton Occupation Group where fine, colorful and beautiful clothes are manufactured by local artisans.

โดยเริ่มจากการนำดินภูเขาไฟเขาพระอังคาร มาดำเนินการ ตามกระบวนการผลิตตั้งแต่การหาดิน การหมักย้อมเส้นฝ้ายด้วยดิน จนถึงกระบวนการทอออกมาเป็นผืนผ้า “ภูอัคนี”

Utilizing volcanic soil, Mangala's manufacturing process involves the production of cotton from the earth's clay. The cotton is then being dyed with fermented line until the weaving process “Phu AKanee “ takes place.

...“ผ้าเอกลักษณ์พื้นถิ่น...ฝ้ายย้อมดินภูเขาไฟ”
...ดังคำขวัญของอำเภอเฉลิมพระเกียรติ จังหวัดบุรีรัมย์...ว่า...
“เมืองพนมรุ้ง ทุ่งฝ้ายคำ นามพระราชทาน ตำนานทับหลัง
ที่ตั้งเจ้าพ่อปราสาททอง ของดี ผ้าภูอัคนี”

TYPES OF VOLCANIC SOIL FOR COTTON DYEING

Chalerm Prakiat, Buriram Province

Mueng Phanomrung Tung Faikam Namphrarachatan
Tamnam Tabnhang Teetang Chao Phor Prasattong
“Phu Akanee Cotton”

สนับสนุนโดย
อำเภอเฉลิมพระเกียรติ จังหวัดบุรีรัมย์
สำนักงานพัฒนาชุมชนอำเภอเฉลิมพระเกียรติ
กำนันตำบลเจริญสุข
Produced by Chalermphrakiat District
Social Development Chalermphrakiat
District Charoensuk Vilage Chief

ผ้าภูอัคนี

OTOP
One Tambon One Product

จาก...ผืนดินถิ่นภูเขาไฟ..สู่ผืนผ้า
ที่มาของ... “ภูอัคนี”
“ผ้าเอกลักษณ์พื้นถิ่น....ฝ้ายย้อมดินภูเขาไฟ”
อำเภอเฉลิมพระเกียรติ จังหวัดบุรีรัมย์

“Phu Akanee”From the ground of the land of Volcano to the cotton of “Phu Akanee” The only cotton dye in Volcanic Soil Charoen Suk, Chaloem Phra kiat, Buriram Thailand.



วิธีการ/ขั้นตอนการผลิตผู้ภูอัคนี

(PRODUCTION PROCESS)

วัตถุดิบ (**Materiol**)

1. เส้นไหม หรือเส้นฝ้าย (silk/cotton)
2. ดินจากภูเขาไฟ ที่มีสีแดง น้ำตาล หรือน้ำตาลเข้ม (Volcanic soil,use red,brown colors)
3. เปลือกประดู่ (Padauk park)
4. น้ำสะอาด (water)



ขั้นตอน (**procedure**)

1. นำดินภูเขาไฟมาเก็บเศษวัสดุสิ่งเจือปนออก แล้วขยำละลายน้ำในกะละมังพร้อมกรองเศษดินกระทั่งได้น้ำเป็นสีน้ำตาลเข้ม

Clean the volcanic soil place it in a bowl and let it Melt filter until the water becomes dark brown




2. นำเส้นไหม หรือเส้นด้ายแช่ในน้ำดินภูเขาไฟ ประมาณ ๘-๑๐ ชั่วโมง จากนั้นนำเส้นไหม หรือเส้นด้ายไปล้างด้วยน้ำสะอาด

Place the silks/cotton in volcanic soil water for 8-10 hours.Then, take the silks/cotton and wash it in pure water.




3. นำเส้นไหมหรือเส้นด้ายที่ล้างสะอาดไปสลัดกับราวไม้ให้เส้นยืดตรง

Put the silk/cotton on a high rack to straighten.




4. นำเปลือกประดูมาต้มให้เดือด แล้วนำเส้นไหม หรือเส้นด้ายไปลงแช่ในหม้อต้มเพื่อป้องกันการตกสี

Boil at a high temperature degree. Put silk/cotton in the pot.




5. จากนั้นนำเส้นไหมหรือเส้นด้ายไปผึ่งในร่มจนแห้งสนิท แล้วนำไปเก็บเพื่อรอการกักทอ

Place silk/cotton to dry in a room and pack for weave.




6. นำเส้นไหมหรือเส้นด้ายไปทอเป็นผืน แล้วแปรรูปตามที่ต้องการ เช่น ผ้าพันคอ เสื้อสำเร็จรูป กระเป๋า ฯลฯ

Put silk/cotton to weave and prepare it to be processed for scarves, clothes, bags manufacture.






กลุ่มทอผ้าฝ้าย ผ้าไหมตำบลเจริญสุข

สำรวย ศรีมะเรือง โทร.089 5266071

สมศรี ฤนนอก โทร. 085 6327629